

## Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
<p>Lo te(m)ps aqeu no(n) chante mais.  Ni saubi far contenimen.  Ara nom tem pluia ni uen.  Tan soi intratz en cosire.  Con pogues bos mot assire.  En e(n) son chai aperit.  Seu tot no(n) uei flor ni foila.  Mielz mi ua cal te(m)ps florit.  Car lamor qeu plus uolc mi uo</p>	<p>Lo temps a q?eu non chante mais  ni saubi far contenimen.  Ara no-m tem pluia ni ven,  tan soi intratz en cosire  con pogues bos mot assire  en en son, ch?ai aperit  s?eu tot non vei flor ni foila,  mielz mi va c?al temps florit,  car l?amor q?eu plus volc, mi vol.</p>
II	II
<p>TOt mi desconosc tan bem uai.  Eson sabes en ]eu[ cu eu mi(n)ten.  No(n) auses far mon ioi paruen.  Del mielz del mon soi iausire.  E seu sai chantar ne rire.  Tot mes p(er) lei esclarit.  Ma dona prec qem acoilla.  E poscam ma en reqit.  No sia dona qi tol.</p>	<p>Tot mi desconosc, tan be-m vai;  e s?on sabes en cu?eu m?inten,  Non auses far mon ioi parven!  Del mielz del mon soi iausire!  E s?eu sai chantar ne rire,  tot m?es per lei esclarit.  Ma dona prec qe m?acoilla,  e pos cam m?a enreqit,  no sia dona, qi tol.</p>
III	III
<p>Ie mon tan bon amic no(n) ai.  fraire ni cosin ni paren.  Qe sim uai mon ioi en qeren.  Qinz en mo(n) cor nol nazire.  E seu mi uolc escondire.  No sen teigna p(er) trait.  Non uol lausengier mi toilla.  Samor nim leu ental crit.  Don eu mi lais morir de dol.</p>	<p>Ie mon tan bon amic non ai,  fraire ni cosin ni paren,  qe, si-m vai mon ioi enqeren,  q?inz en mon cor no-l nazire.  E s?eu mi volc escondire,  no s?en teigna per trait.  Non vol, lausengier mi toilla  s?amor ni-m leu en tal crit  don eu mi lais morir de dol.</p>
IV	IV

**A**b sol lobel semblan qem fai.  
**C**an poc ni ai ies lo cosen.  
**A**i tant de ioi q(ue) sonc mo(n) sen.  
**C**aisim tormen uolue emuire.  
**E** sai ben can la remire.  
**C**anc hom belezon no(n) uit.  
**Q**e ies uer mi nos orgoilla.  
**A**mors ainz nai lo chausit.  
**D**ai tan can mars clau ni reuol.

Ab sol lo bel semblan qe·m fai  
an poc ni ai ies lo cosen,  
ai tant de ioi que sonc mon sen,  
c?aisi·m torm e·n volve e·m vire.  
E sai ben, can la remire,  
c?anc hom belezon no·n vit;  
qe ies ver mi no s?orgoilla  
Amors, ainz n?ai lo chausit  
d?aitan can mars clau ni revol.

- letto 339 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1433>